



如意吉祥 身心康泰

「健康生活可以帶來健康體魄，而健康體魄則有助我們取得良好的工作表現。」

湯顯明

關長的賀辭

聖誕和新年是歡欣安寧的時刻。謹祝各位新年進步，身體健康。

健康是我們最大的財富。世界衛生組織把健康的定義界定為「健康是人在軀體上、精神上 and 社會上的完美狀態，而不僅僅是指沒有疾病和衰弱的情況。」健康的體魄可使我們精力充沛，更積極地面對工作，更愉快地生活。



關長湯顯明正準備反手擊球。

香港海關致力推廣健康生活。對執法人員而言，健康生活建基於專業誠信。海關成立了倡導誠信督導委員會，正是為了灌輸部隊人員這基本價值觀。最近，我們出版了一份名為《海柏》的季刊，培育健康文化。



在體育和康樂方面，海關共設立了15個興趣小組，為同事提供各項有趣的活動，協助他們體驗健康生活。這樣做，我們認為對部門的工作亦有所裨益。我認識數位同事，他們各自負責領導一個甚受歡迎的興趣小組。我與他們談過。

足球隊



香港海關足球隊參加第十屆區際海關足球賽後合照。

毒品調查科監督張志剛是海關足球分會的主席。張志剛說：「足球競賽，士氣為先！絕非單靠隊員的技術或敏捷的身手便可以取勝。」他把足球比賽比喻為調查工作，認為若要勝出，需要賽前有周詳計劃及正確策略。此外，每位隊員都一定要盡力做好自己的本份。他承認要勝出也許亦需靠點運氣：「如果到最後還是未能入球，至少大家知道自己已經竭盡所能，問心無愧。」我們知道，海關球隊其實經常入球得分。

射擊會

應課稅品科稅務評估及審查組助理參事官漢銓則主管海關射擊會。他說：「槍法講求準繩度、速度及全神貫注。」他認為反應敏捷和頭腦機警甚為重要，但最重要的還是保持沉著冷靜。官漢銓覺得這些都是海關人員必須具備的素質。無論你是在管制站把關，還是像官漢銓一樣是稅務行政專家，要工作快而準，首須冷靜。



一位海關射擊會成員正描準目標發射。

(轉下頁)

(續上頁)

網球隊

中國渡輪小組的畢蒼鯉督察是我的網球雙打搭檔。畢蒼鯉認為網球運動能夠不斷挑戰身心。他解釋：「球如飛而至，你需要在半秒鐘內作出判斷及回應，而表現則視乎你擊球時的體力和精神狀況。」畢蒼鯉相信打網球有助我們在生活中維持更堅定的意志，在工作上更投入職務。



香港海關樂隊在九龍公園舉行的「正貨之都在香港」嘉年華上演奏。

棋藝及桌上遊戲興趣小組

時於投訴調查課工作的郭競翔高級督察，是香港海關棋藝及桌上遊戲興趣小組的總聯絡員。他認為下棋遊戲反映了人類追求成就感的獨特天性。人總是愛玩和求勝，而棋藝使人洞悉，世上沒有長勝將軍，每位棋手都應不斷改進，並從錯誤中學習。郭競翔還有一個想法－「棋局中的對手，其實是我良師，助我棋藝精進」。他對待工作上的對手也抱著同樣想法。

這五位年青同事，就他們的工作及所熱愛的活動，均強調團隊精神的重要性。

在行動前他們有周詳計劃，行動時冷靜沉著但反應敏捷。他們以團隊精神為本，意志堅定，但知道世上沒有長勝將軍－「每位棋手都應不斷改進」。

過去一年，海關同事均以專業精神緊守崗位，努力工作。郭競翔高級督察所隸屬的海關投訴調查課成功處理了超過九成的投訴個案。劉德才助理監督所隸屬的管理支援隊與時並進，積極進行多項有關科技及物流業發展的研究工作。畢蒼鯉督察領導的中國渡輪小組，平均每日在中港客運碼頭偵破超過五宗涉及違禁品的案件。官漢銓助理監督所隸屬的應課稅品科，最近推出名為超低含硫量有標記柴油核實計劃，有效保障柴油稅收。張志剛監督指揮的毒品調查隊與機場科攜手合作，單在二零零四年十二月的五日內，已偵破兩宗大案，檢獲分別為超過十公斤的可卡因及62 700粒搖頭丸。

同事在健康生活體驗到的樂趣，與他們所屬科系在工作上的成就，兩者是否有一定關係，讓大家來判斷吧。但大家總會同意，健康生活可以帶來健康體魄，而健康體魄則有助我們取得良好的工作表現。

不論晴天雨天，我相信各位一定會紮實地把專業承擔的海關精神呈現每一天。

謹祝各位身心康泰，如意吉祥。



關長湯顯明(最前)與 2004 海關網球比賽優勝者合照。

樂隊

管理支援隊助理參事劉德才同時亦是海關樂隊的指揮官。他與樂隊成員因共同愛好音樂而聚首一堂。劉德才說：「樂隊追求音律和諧與步操時同步協調。」全樂隊數十人以「一個團隊」作出表演。他覺得樂隊的活動能夠培養各成員對海關產生歸屬感。穿上樂隊制服，代表部門演出，各成員會以身為海關一份子而感到自豪。



棋藝及桌上遊戲興趣小組成員對弈下棋。



關長湯顯明

深港海關通關管理經驗交流會

海關關長湯顯明及深圳海關關長鄒志武率領有關官員於2004年9月22日在香港舉行了深港海關通關管理經驗交流會，首次與本地物流業界交流經驗，探討如何採取更有效措施以促進兩地物流。

期間，深港海關代表就兩地陸路清關的最新發展情況作出詳細介紹，其中包括深圳通關作業管理改革、在皇崗口岸的貨車自動核放系統，及香港海關在陸路口岸的革新清關措施等。與會人士亦就兩地海關在通關效率、整體運作、服務經營及科技應用各層面上，進行了廣泛討論和交流。



關長湯顯明（前排右三）、深圳海關關長鄒志武（左三）與出席交流會人士合照。

香港和深圳緊密相連，兩地的社會交往、經貿聯繫、人員往來十分頻繁。隨着近來CEPA等措施陸續推出，深港兩地經濟進一步走向融合。兩地海關的通關、監管、打擊走私活動等工作也須加強合作，共同提高通關管理水平，以促進深港經貿往來和經濟發展。

出席是次交流會還包括工商及科技局有關政策官員，海陸空貨運、物流、貨櫃碼頭、跨境貨車和電子商貿服務業界人士及香港付貨人委員會等代表。

海關聯絡科

保護知識產權大聯盟網站正式啟用

保護知識產權大聯盟網站(<http://www.iprpa.org/>)(大聯盟網站)於2004年9月23日正式啟用，由海關關長湯顯明主持啟用儀式。成立大聯盟網站的目的為香港保護知識產權工作注入新動力。網站不但為海關和知識產權業界提供了一個多媒體溝通渠道，亦為雙方建立一個新合作平台，使海關更有效地監察市場上的侵權活動，掌握最新資訊以迅速採取行動。

關長在啟用儀式上說：「自大聯盟網站今年3月成立以來，香港海關進一步得到業界的鼎力支持。在短短半年間，透過各會員機構所提供的消息及協助，海關成功偵破455宗侵犯知識產權案件，檢控475名人士，並檢獲總值約5千萬元的侵權物品。本港售賣盜版光碟的店舖亦由今年3月約80間減少至現時只有67間。藉大聯盟盟友的協助，海關在搜集侵權證據所需的時間亦由八星期縮短至四星期。」

此外，再有11個機構加入大聯盟，令盟友的數目增加至32個。海關助理關長周藹桐於網站啟用當日向11個新會員機構頒發徽章，版權及商標調查科高級監督譚耀強並即席介紹及示範操作大聯盟網站。



關長湯顯明（中）、助理關長周藹桐（右）和版權及商標調查科高級監督譚耀強於大聯盟網站啟用儀式上。

版權及商標調查科

海柏創刊號出版

經過半年努力，海柏創刊號終於在2004年10月29日出版了！

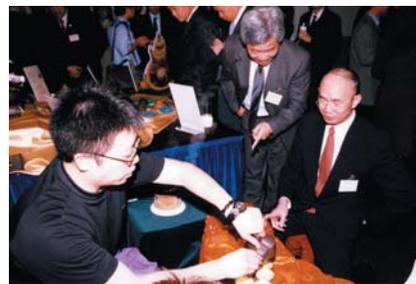
海柏是推廣健康生活及員工誠信工作小組的最新力作。它是一份以健康生活為主題的內部季刊，目的是與各同事全方位分享及交流活出健康的新體驗。此季刊取名海柏是寓意香港海關各位同事充滿活力、幹勁十足。每一期的季刊都會有特別的主題。創刊號以幸福家庭生活為主旨。

為標誌海柏創刊號的順利誕生，小組於海關高級官員會所舉行了一個創刊禮。關長湯顯明、副關長黃秀培、助理關長周廣及六位工會主席擔任主禮嘉賓主持亮燈儀式。

亮燈儀式完成後，小組還安排了多項特備節目，包括高級督察尹德雄及其夫人的牛仔舞即場示範、一級行政主任黎燕婷小姐的鋼琴演奏、海關樂隊的風笛吹奏及茶藝高手示範泡茶秘技。會場內更設有別開生面的主題攤位，例如「知茶識趣」的私人珍藏茶具展覽、「棋海無涯」的中國象棋殘局示範、「愛心蛋糕暖暖花茶」的家製蛋糕試食及最新流行的花茶試飲，還有「談情跳跳舞」的社交舞看人生等。而攤位主持人更與在場人士分享健康生活的的心得，將海柏的文字訊息活靈活現地展示在大家眼前。



關長湯顯明於海柏創刊禮致辭。



副關長黃秀培與泡茶高手切磋茶藝。

推廣健康生活及員工誠信工作小組

海關訓練學校建校30週年



署理副關長周廣(正中)於海關訓練學校建校30週年慶祝活動上採訪各訓練及發展科人員。

2004年是海關訓練學校建校30週年。在過往的30年，我們一直致力於改善校內的設施，包括興建全新的博物館、游泳池、自動化練靶場及空調室內體育館等。改善以上各種配套設施，均有助提高訓練素質。

本著海關重視員工的價值，海關訓練學校一如既往，非常關注海關人員的訓練需求。事實上，我們不單希望能幫助海關人員在現有崗位上更能發揮所長，更希望能為他們日後承擔更重大責任而作好準備。本著此理念，海關訓練學校培育了很多傑出的領袖。署理海關副關長周廣更應邀出席本校30週年慶祝活動，探訪了訓練及發展科人員，並藉此機會鼓勵及支持各人員。

訓練及發展科

訓練學校新守衛室落成

署理海關副關長周廣於2004年8月5日主持海關訓練學校新守衛室之啟用儀式。為了加強海關訓練學校之整體保安控制，新守衛室內裝置了先進的視像監察系統，覆蓋範圍包括所有學校之主要進出口。新監察系統由一組數碼錄影器及八枝獨立鏡頭組成，其中三枝更設有紅外線裝置，以便於夜間攝錄清晰的影像。



海關訓練學校內新建成之守衛室。



署理副關長周廣(左四)與訓練及發展科人員攝於守衛室開幕儀式。

利用設於新守衛室之出入口管制自動系統，守衛室人員便能更有效率地使用電閘及自動橫槓，控制每日校內龐大的人流及車流。另外我們更於守衛室外新裝置了一組電子顯示屏幕，務求把校內最新的資訊，傳送給所有訪校的人士。

訓練及發展科

黃任民出席禁止化學武器公約會議

在國家履約機構的邀請下，貿易管制處處長黃任民和兩位一般調查及制度科的同僚，隨同一個由工商及科技局率領的香港特別行政區代表團，在2004年9月20日至22日在北京參與了由中央人民政府及禁化武組織聯合主辦的第二屆亞洲地區國家履約機構會議。該會議的主要目的是為亞洲地區國家履約機構對公約的實際執行提供一個討論及經驗分享的平台。除了香港特區政府外，還有超過30多個亞洲地區國家的履約機構出席此會議。



貿易管制處處長黃任民(左四)與特區政府代表團在會上會見外交部軍控司劉志賢副司長。

在是次會議期間，黃處長會見了澳洲和日本等不同的先驅履約國家和地區代表，彼此交換在其他地區履行公約的經驗和意見。這些寶貴經驗和意見都有助香港更有效履行該公約。

中華人民共和國是創立禁止化學武器公約的締約成員國之一。現時該公約已擁有超過132個經已確認公約的公約成員國，該公約的最終目的是禁止發展、生產、儲存及使用化學武器。而根據基本法第一百五十三條，公約的適用範圍亦於1997年7月1日回歸時延伸到香港特別行政區。

為按照一國兩制的原則下在本港履行該公約，本署早自1998年初，已積極參與有關化學武器(公約)條例的制訂工作。該條例現已正式獲得通過，並於2004年6月18日開始實施，而本署則是此法例的主要執法機關。

一般調查及制度科

兩團體訪問版權及商標調查科

版權及商標調查科在2004年9月份接待了內地及新加坡多個訪問團，並與有關執法人員交流保護知識產權的心得。

首先，深圳市工商行政管理局彭曙曦副局長率領訪問團於2004年9月2日到訪，就商標註冊管理及保護進行考察及交流。版權及商標調查科高級監督譚耀強向訪問團介紹了特區政府保護知識產權的制度及香港海關在打擊侵權活動上作出的努力。這次交流令港深兩地互相了解彼此在保護知識產權方面的執法模式及成效，以利雙方日後緊密合作，打擊兩地的侵權行為。

接著，北京市知識產權局劉東威局長率領訪問團於2004年9月3日到訪。雙方就兩地知識產權制度及執法情況交流工作經驗，以加深兩地在知識產權領域的了解。版權及商標調查科並應邀委派代表出席由「北京·香港經濟合作研討洽談會暨奧運經濟市場推介會知識產權論壇」主辦的晚宴及文藝表演。

此外，一個包括律政部、貿易與工業部及警察部隊執法人員的新加坡訪問團於2004年9月24日到訪，訪問目的是為進一步了解香港海關在打擊機構盜用版權作品的情況及了解光碟牌照管理制度。版權及商標調查科亦安排了該訪問團參觀一家持牌光碟製造廠，以加深訪問團對光碟牌照管理制度的認識。



版權及商標調查科高級監督譚耀強(左三)與新加坡訪問團成員合照。

版權及商標調查科

海關與石油業續簽獎勵計劃

海關與石油業於2004年9月28日續簽石油業獎勵計劃的第十屆協議書，並由助理關長周譚桐主持簽署儀式。四間石油公司：加德士、華潤、埃克森美孚及殼牌均派出代表出席。



助理關長周譚桐(中)與四間油公司代表簽訂石油業獎勵舉報計劃第十屆協議書。

石油業獎勵計劃於1996年4月1日開始運作，由上述四間石油公司每年合資共一百萬元作為備用賞金，任何人士若能提供情報以能緝獲及充公非法燃油或使有關人士被定罪，將有機會每宗個案獲發放賞金3 000元至16萬元。自第一屆協議書生效開始，因市民提供資料而發放的賞金數額達141萬元。事實證明這項獎勵計劃非常有效，反映部門與業界加強合作，有助打擊非法燃油活動的承諾。

為更廣泛提高市民對保障燃油稅收的意識及宣揚使用非法燃油的害處和刑罰，部門正籌備一個反非法燃油宣傳活動，包括傳媒廣播，張貼海報及向市民派發宣傳單張及小冊子等。宣傳活動預計會陸續於本年底展開。

稅收及一般調查科

簽署守望相助計劃諒解備忘錄

助理關長梁觀華於2004年9月30日與香港定期班輪協會簽署守望相助計劃諒解備忘錄。此諒解備忘錄已是香港海關與貨運業界簽訂的第17份同類型協議。

推行守望相助計劃的目的，旨在提升貨物清關的效率，及與業界建立更緊密的伙伴關係。香港海關及香港定期班輪協會根據諒解備忘錄以下各項增進合作：

一) 在貨物的處理、付運及清關的各環節互相合作協調，並運用風險管理，以求達致偵緝及打擊走私活動的目的；

二) 互相提供培訓課程，加深雙方工作人員互相認識對方的工作程序與設施；

三) 互相設立特定聯絡人員，務求建立更有效的溝通及諮詢渠道；及

四) 預先互通資料，如貨物資料及海關指令等，以便利貿易的同時，亦能協助打擊及偵緝走私活動。



助理關長梁觀華(右)與香港定期班輪協會主席盤占元先生簽署備忘錄。

港口及海域科

情報科推出綜合貿易商資料庫

情報科風險管理組於2003年3月推出綜合貿易商資料庫。建基於海關管制系統的貨物資訊模組，綜合貿易商資料庫收納了本署十個貿易商系統、一些其他政府部門系統的數據，及由審核和探訪貿易商所收集的數據。該資料庫提供最新及精簡的貿易商雙語撮要，包括貿易商背景、貨運頻率、慣常商品及進出口市場。目前，該資料庫包含超過19萬貿易商紀錄，約為2002年7月時所紀錄的三倍。

隨著成功開展該資料庫，海關管制系統現除了成為前線人員進行貿易商相關調查及標示高風險貨物作檢驗的有效工具外，更為成立在2000年的海關貨物清關要求及服務研究內第35號建議所倡議的泛政府貿易商資料庫邁出第一步。

為使綜合貿易商資料庫成為有效的風險管理工具，收錄部門貿易商系統及其他政府系統有關貿易商的數據至為重要。同樣重要的是，就貿易商進行審核及風險評估的結果得以存於綜合貿易商資料庫作為貿易商風險評級。

貿易商的審核及風險評估並非新事物。本署對貿易商進行文件追查，如檢視貿易商的不良紀錄及商業登記，對貿易商處所進行隱式觀察，或開揚式探訪以收集有關貿易商的規模、運作及行業等資訊由來已久。

本年初，風險管理組就貿易商審核及風險評估方面展開了新一頁。除了一貫方式外，同時亦收集有關貿易商對進出口法例要求的情況及其供應鏈管理的情報。新措施回應海關貨物清關要求及服務研究內第36號建議，亦為全面實行以審計為本的貿易商風險評估作準備，使貿易商風險評估更全面及風險評級更可靠。



海關人員查閱綜合貿易商資料庫。

情報科風險管理組

出口貨運風險管理座談會



港、中、英參與出口貨運風險管理座談會的成員與港口及海域科總指揮官吳偉明（前排左五）和港口管制課監督李振輝（前排右四）合照。

港、中、英出口貨運風險管理座談會於2004年9月20至24日在港口及海域科的總部舉行。是次活動是由駐港英國海關的英國檢察及毒品聯絡處發起，目的是透過交流，令三地海關人員在審閱船務文件時能更有效地作出風險評估。

這個活動匯聚了三地的海關精英。英方代表團包括有英國檢察及毒品聯絡主任羅安迪，及兩位駐守費利克斯托和南安普敦的情報員。而中方代表團則由海關總署監管司副處長覺曉江帶領，聯同兩名調查局和緝私局幹部及一名亞太情報聯絡中心的幹部。至於香港海關共有兩名助理監督和11名督察級人員參加，他們分別來自情報科、稅收及一般調查科、港口及海域科、機場科、邊境及口岸科及訓練及發展科。

座談會的內容主要分為兩部份，首兩天是講座及交流研討。涵蓋範圍包括英國海關現行的貨物風險評估概況、英國的毒品走私趨勢、英國檢察及毒品聯絡處在香港扮演的角色，透過互聯網搜尋貨櫃的工具及分組練習等。隨後三天，中、英代表團聯同兩名港口及海域科的貨物揀選員，就一些出口艙單進行分析，挑選可疑的付運，以求學以致用。

港口及海域科

粵港澳打擊毒品研討會議

海關毒品調查科高級監督梁麟祥及化學品管制課監督張潤平於2004年9月16及17日期間出席了在澳門舉辦的第三屆粵港澳打擊濫用及販賣毒品政策研討會議。今年會議以「加強交流、深化合作」為主題。

保安局常任秘書長應耀康在開幕禮上更表揚了香港海關和深圳海關緝私局在4月展開的聯合行動，並同意該次聯合調查所取得的成果充份展示了跨地域執法機構緊密合作的重要性。

今次會議由澳門特區政府社會工作局主辦，有超過110位來自粵、港、澳三地的禁毒官員參與。今次會議旨在加強三地當局的合作，以遏止罪犯跨境販毒，並透過在立法執法、預防教育工作、戒毒治療及復康各範疇，以積極爭取更多的合作空間。

在會議期間，三地官員就有關當地毒品問題近況與禁毒工作新進展提出了報告。參與官員更就有關「禁毒立法及執法工作」、「禁毒預防教育工作」及「戒毒治療及復康工作」的題目作全面及深入的討論，並且交流意見。



海關毒品調查科高級監督梁麟祥（中），化學品管制課監督張潤平（右）與廣東省海關廣東分署緝私局副局長黃少東（左）出席研討會議。

海關毒品調查科

周藹桐出席香港電腦通訊節



助理關長周藹桐(中)與其他嘉賓主持香港電腦通訊節開幕典禮。

由具有本地文化特色的深水埗電腦節衍生的香港電腦通訊節首次在灣仔會議展覽中心舉行。是次由香港電腦商會主辦的香港電腦通訊節於2004年8月20日起一連四天舉行，參展攤位亦由去年的120個大幅增至500個。展覽目的是為提升香港資訊科技界的地位，突顯香港是購買資訊科技產品天堂的形象，以吸引內地遊客來港消費，購買正版的高科技通訊產品。

海關助理關長周藹桐應邀出席是次香港電腦通訊節開幕典禮。

近年，內地的信息產業市場發展迅速，主辦機構希望該展覽能為電腦業界提供一個交流經驗的平台，增加兩地合作，創造更多商機。事實上，這次展覽取得業界及地區團體積極的參與及支持，展出的產品種類繁多。為吸引更多內地遊客，場內還設有十多個內地企業參展攤位。

版權及商標調查科

「我承諾」五週年音樂會

為慶祝「我承諾」行動成立五週年，知識產權署於2004年9月25日舉行了迷你音樂會，以宣揚保護知識產權的意識。「我承諾」行動自1999年成立以來已吸引了八千多名市民參與。他們承諾拒絕購買或使用盜版貨及冒牌貨，尊重知識產權。

出席「我承諾」音樂會的主禮嘉賓包括工商及科技局首席助理秘書長陳羿、署理知識產權署署長張錦輝、海關版權及商標調查科高級監督譚耀強、國際唱片業協會(香港會)總裁馮添枝、香港作曲及作詞家協會高級公關經理董菁菁、香港發明協會主席張景豐、商業軟件聯盟市場經理馮竹雅及美國電影協會互聯網經理施榮昌。參與是次音樂會演出的歌星包括梁漢文、方力申、薛凱琪、關心妍、房祖名及at17組合。



版權及商標調查科高級監督譚耀強(右四)及署理知識產權署署長張錦輝(左四)與其他主禮嘉賓出席迷你音樂會。

版權及商標調查科

統一載貨清單座談會

配合內地與香港跨境貨運蓬勃發展，香港與內地海關於2004年1月1日起推出一款兩地海關均接受的陸路載貨清單(統一載貨清單)，以方便物流運輸業進行清關手續。

邊境及口岸科人員於2004年10月18日經中聯辦安排了內地海關總署人員與本港跨境運輸業代表就試用統一載貨清單進行了一次座談會。座談會由海關總署孫榮燕處長及廣東分署王侃處長主持。出席的內地官員包括中聯辦經濟部王暉副部長、貿易處尹鵬飛副處長、而港方官員亦包括香港海關邊境及口岸科、海關貿易調查科、政府統計處及香港工貿署代表，以及二十多名跨境運輸業代表。

在座談會上，各業界代表就數月以來使用統一載貨清單的情況紛紛表達意見及提出多項問題和建議，海關總署兩位處長就大部份問題作出了即時回應，亦順應業界的要求，同意作出多項修改。



中聯辦經濟部王暉副部長(中)在座談會上向各出席者致歡迎辭。

邊境及口岸科

機場科推出便利繳款措施



負責評稅的同事將繳款單及有關貨物一併交予空運公司職員。

為進一步推廣電子商貿及鞏固香港作為航空貨運之樞紐，機場空運貨物課最近推出一項便利營商之措施。針對過往空運速遞公司經常需要即時以現金或支票繳付進口煙、酒等稅款，是項新措施提供了額外之繳款途徑。已登記之空運公司在繳交過保證金後，可以選擇以政府一般繳款單繳付稅款，並在繳款單發出後即時提取貨物。至於有關稅款，則可於兩個工作日內，透過多種電子途徑包括網上銀行、繳費靈及自動櫃員機繳付。

參與此項計劃之速遞公司DHL及TNT均表示，由於整個交易並沒有涉及現金或支票，不存在任何保安問題。加上全電子化之交易，使他們能更有效監察付款記錄。至於可以在發出繳款單後即時提取有關貨物，更被喻為便利營商之大躍進。

由於再無需要處理現金等貨幣工具，新措施既能提升保安，亦省卻時間及海關資源，有助提高工作效率。基於新措施帶來的便利，本署考慮將計劃推廣至其他空運貨站及其他有意參加的公司。

機場科

第七屆中國海關基礎課程



第七屆中國海關基礎課程學員攝於畢業典禮後。

我們一行十五人於2004年9月13日至22日期間，到了番禺蓮花山中國海關教育培訓基地，參加了由中國海關廣東分署及廣州海關合辦的第七屆中國海關基礎課程。

課程內容主要是環繞著中國海關的組織及職能、中國海關法、中國的關稅政策、緝私警察的成立和工作範圍、以及中國海關的通關改革及新運作流程等課題。課程透過課堂講解以及實地參觀來進行。通過這種學習模式，我們可以先在課堂裏學習有關的知識，然後到工

作現場實地視察，加深了對課題的了解。

此外，主辦單位還安排了一連串的拜訪以及文娛活動。我們先後拜訪了中國海關廣東分署以及廣州海關。至於文娛活動方面，我們曾夜遊珠江以及參加了在蓮花山訓練基地舉行的文娛晚會。這些活動使本來已經非常充實的內容，增加了不少生氣和色彩。

雖然課程只是觸及中國海關的一鱗半爪，但作為認識中國海關的初階，課程提供了入門的鑰匙。我們在這個課程所學到的知識，對我們將來進一步認識中國海關的業務時，打下一個穩固的基礎。各位有興趣認識中國海關的同事，我們極力的向大家推薦這個課程。

第七屆中國海關基礎課程學員

第11屆中國海關培訓課程



于中校長(前排中)及教職員與第11屆中國海關培訓課程學員合照。

我和14位來自部門不同科室的同事於2004年10月18至29日期間被選派前往上海海關高等專科學校(關校)參加第11屆中國海關培訓課程。

關校直屬中國海關總署，專門培養國家有志投身海關工作的專業人才，亦為海關人員提供在職培訓。關校將於本年11月正式成為世界海關組織亞太地區的培訓中心。為此，關校特別成立了國際交流部，專責承擔亞太地區海關人員的培訓任務，而我們更成為這國際交流部首批接待的國外培訓交流團。

關校悉心選取課程內容，透過多位專家講者深入淺出講解，讓我們對中國近年經濟改革開放及往後發展的路向、中國

海關的管理體制、職能和最新的改革發展，有更深認識。此外，通過實地考察上海浦東國際機場和外高橋區集裝箱碼頭等作業場，我們親身體驗了中國海關通關現代化發展的成果。

周末期間，關校也為我們安排外訪無錫海關和蘇州海關培訓基地，與當地海關人員互相交流，讓我們對中國海關作業情況有了進一步的了解。

在課餘時間，關校更悉心安排我們遊覽上海多處著名景點，讓我們深深體會中國多年開放改革的成果，留下美好難忘的回憶。

對我們15位同事來說，這個課程不僅加深了我們對中國海關的認知，提升我們的專業知識和素質，更為我們提供了一個內地海關同事交流意見的寶貴機會，加強香港與內地海關的了解和聯繫，促進雙方日益頻繁的溝通和愈見緊密的配合。

助理監督陳漢文
第11屆中國海關培訓課程團長

海關為法官舉辦座談會

為使法官及司法人員對本港的戰略貿易管制制度有更深入了解，一般調查及制度科聯同司法機構的司法人員培訓委員會於2004年10月7日舉辦了一個有關戰略貿易管制制度的研討會。

是次研討會的主講嘉賓除了貿易管制處處長黃任民先生外，還有工商及科技局的首席助理秘書長鄧詠菁女士及工業貿易署的助理署長沈鳳君女士。當日講題概括現時最新有關戰略貿易管制制度的政策目標，證書制度及一般的海關執法策略等。

是次參與研討會的法官，包括高等法院司法常務官、區域法院法官及裁判官。他們對研討會的主題都顯得甚感興趣，並積極與各主講嘉賓交換意見。對於是次研討會內容，出席者都

覺得甚有參考價值，對他們日後處理與戰略貿易管制有關的案件很有幫助。出席法官更希望將來司法機構及行政部門能有更多互相溝通及交流意見的機會。

與戰略貿易管制有關的檢控個案，一般都會在不同的裁決法院審理。法庭會因應不同案情判處刑罰，罰款亦會由數千元至數十萬元不等。而檢獲的違法戰略物品，則會被強制充公。

一般調查及制度科



貿易管制處處長黃任民(右)在研討會後接受高等法院司法常務官陳爵先生致送紀念品。

落馬洲加開四個北行私家車清關亭

為舒緩落馬洲管制站日益繁忙的過境交通，四個加建的北行私家車清關亭，於2004年10月12日正式投入服務。至於原有的北行清關亭，現主要是作為貨車清關用途。在人手方面，落馬洲組獲增派11名高級關員，以配合該四個清關亭之運作。

加建的清關亭是專為出境私家車提供「一站式」清關服務，車輛可在同一清關亭同時辦理入境事務處及香港海關之清關手續，運作與傳統的清關亭大為不同。新清關亭的開放時間為每天上午七時至晚上十時。在這段時間以外，原有的清關亭則會繼續沿用。

一般過境私家車司機表示歡迎此新安排，認為「一站式」清關亭之嶄新設計，有助提高清關效率及利便過境交通。

為同時改善口岸南行交通，本署將視乎撥款情況在落馬洲管制站南行方向，加建四個相同的私家車「一站式」清關亭，預計明年中可投入服務。

本署預期在所有「一站式」私家車清關亭啟用後，能舒緩落馬洲管制站及連接口岸的其他道路的交通。

邊境及口岸科



落馬洲管制站新建的四個北行私家車清關亭。

機場優質顧客服務計劃

為推廣香港國際機場的形象及加強機場員工與市民大眾的聯系，機場管理局在香港國際機場內，推行了優質顧客服務計劃2003/04。計劃包括：

- 以推廣展覽形式，為各參與機構舉辦「機場優質顧客服務巡禮」；
- 邀請各參與機構和私人機構代表，為機場員工舉辦「學習與分享座談會」，交流優質顧客服務經驗；及
- 頒發「機場優質顧客服務獎」，以表揚各參與機構內有傑出顧客服務表現的員工。

機場科參與了這個優質顧客服務計劃，並於2004年1月13日至2月9日期間，籌辦了一個推廣展覽。是次展覽活動十分成功，得到各方旅客的支持，其中以與海關搜查犬拍照留念的環節最受歡迎。

此外，高級關員林家榮更獲機場管理局頒發機場優質顧客服務獎，以表揚他在海關工作上的傑出顧客服務表現。同時，署理高級督察陳漢民更代表機場科，向各機場員工分享和講解海關在機場實行的清關室旅檢模式和其他海關資訊。各出席的機場員工均認為座談會十分有用。

機場科



在推廣展覽中與海關搜查犬拍照留念的環節。



航空旅客及停機坪課監督郭雁萍女士(中)和高級關員林家榮(左)在機場管理局行政總裁彭定中博士手上接過機場優質顧客服務獎。

部門研討會



共有112位同事出席於2004年9月25日所舉行的部門研討會。是次研討會的課題內容十分豐富，包括(一)署任安排 -內部常規通告第8/2004號；(二)電子處理假期申請系統簡介；(三)使用電子處理假期申請系統須注意的事項；(四)香港海關應用風險管理之現階段情況；及(五)持廉守正。在每個課題後的答問環節，同事都積極參與提問，討論氣氛十分熱烈。

部隊行政科

風險管理課監督何生利在部門研討會上講解其中一個題目。

總關員出席水警搜船研討會



總關員譚榮貴(右)以及水警訓練主任左宜安警司攝於研討會上。

總關員譚榮貴獲邀以客席講者身份在2004年10月19日至21日出席了水警訓練學校舉辦的一個搜船研討會。約有150名在水警輪上工作，以及需要參與日常帶隊搜船的警署警長及警長級別警務人員參與了這研討會。

研討會主要介紹海關專業工作之一的搜查船隻技巧，而譚總關員的講題也環繞這方面，包括如何選擇可疑船隻，搜船時須注意事項，以及進入密閉空間搜查時的安全措施等。其他主講嘉賓分別來自警方重點搜查隊、消防潛水搜索隊、以及海事訓練學院安全主任。

出席的警務人員都認為獲益良多，並與講者交換了他們搜船的經驗。水警訓練學校的訓練主任左宜安警司形容譚總關員的講題內容充實及富趣味，並特地致函給本部門表示讚賞。

海域行動組

粵港澳海關落實《CEPA》政策介紹會

海關貿易視察科首席貿易管制主任黃兆明和署任邊境及口岸科總指揮官周志光在2004年7月23日出席在澳門舉行的粵港澳海關落實《CEPA》政策介紹會。該會議由澳門貿易投資促進局、中國國際貿易促進委員會廣州市分會、香港貿易發展局聯合舉辦。三地的海關等相關部門代表就實施《CEPA》所執行法律規範、通關便利化的政策等措施作出了專題介紹。參加會議者均為當地出入口商會或付貨人協會的會員和中小企廠商，共二百多人。

香港海關於會上闡述《CEPA》貨物貿易在香港實施的情況、香港海關與內地海關就執行貨物原產地制度的合作及情報交換機制、貿易便利化監管措施、海關管制及與內地海關的配合。

貿易視察科



首席貿易管制主任黃兆明出席粵港澳海關落實《CEPA》政策介紹會。

署任邊境及口岸科總指揮官周志光出席粵港澳海關落實《CEPA》政策介紹會。

電腦法證所的一天

有興趣想知道電腦法證所驗證員的工作嗎？

我每天早上必須喝杯咖啡，才可與電腦法證所主管開會，進行討論。在會議上，我們不會閒聊，也不會談論我們所喜愛的足球球星的最新消息。對我們來說，即使只花一秒鐘在這些話題上也實在太奢侈了。相反地，我們會談談電腦法證計劃的最新資料，有時候亦會討論海外電腦法證驗證員所遇到的惱人問題。這些海外驗證員還會請我們一起想辦法解決一些長期存在的問題。很多時候，我們都能夠幫他們解決問題，但有些時候卻只可幫上一點點忙。不過，對於有機會出一分力協助他們解決問題，我也感到驕傲。

會議結束後，我走進我的驗證室，內裏擺放了很多檢獲的電腦。在這天餘下的工作時間，我便與這些電腦為伍。我會按既定的程序，核實我所使用的電腦的可靠性和準確性，然後安裝好複製的硬磁碟，準備進入無法預測的世界，希望能夠透過鍵盤和滑鼠找出互聯網盜版者的蹤跡。事實上，從一個電腦法證驗證員的角度來看，每一個硬磁碟都完全不同。

在一片靜謐的氣氛下，特遣隊需要我們進行一項緊急的外勤工作，室內每人頓時提高警覺，而我與電腦分析及回應小組兩名成員則獲委派負責這項工作。

我帶同外勤工具箱和多箱法證儀器抵達現場。案發現場是一幢五層高的樓房，七台電腦分布在不同的樓層，一些經無線裝置聯網，一些則以網絡電線聯網。除了這個複雜的設置外，還有一台可疑的影印機連着網絡。經過仔細檢查後，我發現那台連着影印機的電腦已被關掉。根據我的專業知識，罪犯欲藉此銷毀電腦和影印機內的罪證。此刻如有任何閃失，整件案件的調查工作都會給我弄垮。

當執行職務時，時間管理對我來說是非常重要的。我們不但要應付棘手的技術問題，還要在極有限的時間內完成實地調

查工作。時間充裕時，我們會有四小時去完成調查工作，然後將涉案的電腦設備送往記者會；時間急迫時，我們則要在一小時內完成一份詳盡的全面調查報告。同時，我亦面對另一種限制，就是要盡快將連接打印機伺服器 and 連接電腦的影印機分隔開來，以便到場的政府化驗師能立即展開工作。

我首先檢查影印機，接著檢查伺服器 and 連着的電腦。我要確保每個步驟均妥為記錄，這點是非常重要的。我將從各部機器取得的數碼資料妥為保存及記錄。隨着一切工作順利進行，我的信心也開始漸漸提升。

但是，當要拔開插頭分隔各部機器時，我要預先決定下一個步驟。我仔細地重新檢查各部機器，以確定機器是否完整無和先前的步驟是否正確無誤。對於我們來說，分隔機器 or 拔開插頭表示不能回復遺漏的數據。一切妥當後，我便將各部機器的網絡電線和電線逐一拔出。當拔出所有電線後，我已是滿頭大汗。

最棘手的工作已經熬過了，餘下的工作則會比較容易。我要依循處理數碼資料的基本原則去處理其餘的電腦，這對我來說簡直是樂事！事實上，這些原則對於其他在執行職務時可能會遇到同類電腦問題的行動人員也很有用。這些根據經驗而訂下的準則為：(a)盡量減少處理原有數據；(b)將已進行的步驟妥為記錄；(c)遵守證據規則；以及(d)不可作出超越自己知識範圍的決定。

這份外勤差事終於大功告成。我帶着一份英雄感返回辦公室。

資訊科技科
電腦法證所驗證員
黃勤昌

全面實施電子假期系統

隨著電子處理假期申請系統(電子假期系統)全面實施，部門內各人員均已無須再使用通用表格第62號(假期申請表)，無須像昔日般向假期紀錄人員查詢假期結餘，也無須再就任何遺失或錯放的假期記錄存根作出報告。部門藉着實施電子假期系統，使假期申請程序自動化，全力推廣無紙化的辦公室環境。用戶只須進行數項簡單的電子操作，便可向指定人員提交假期申請，並可自行就假期結餘作聯線查詢。這套系統為支援在部門內利用電子方式申請、處理、計算和記錄假期，提供更具成本效益的一站式解決方案。

海關是其中一個積極參與採用電子假期系統的部門，以推廣在政府內更廣泛地應用資訊科技。自2004年9月30日電子假期系統全面實施後，海關同事只需在部門入門網站使用一個單一登入戶口，便可接連電子假期系統。電子假期系統能為所有用戶帶來莫大裨益，既能節省時間和紙張，亦能減省許多行政工作。此外，電子假期系統能大大縮短傳遞及處理假期申請所需的時間。

從行政角度來看，使用電子假期系統可大大減少假期計算出錯的機會，並且有助部門邁向建立無紙化的辦公室環境。



海關同事正在使用海關資訊站進入「電子假期系統」作假期申請。

資訊科技科

子女教育信託及福利基金獲捐款130萬元

香港海關人員子女教育信託基金自2000年成立以來，一直得到社會賢達的鼎力支持及不斷捐助。今年9月及10月，基金便分別得到香港玩具大王蔡志明博士及本港道教叢林之一的蓬瀛仙館慷慨捐款85萬元及30萬元。這兩筆捐款使到基金的累積本金增多，運用時更見靈活，讓合資格申請者可獲得更多補助。



關長湯顯明接受蔡志明博士的捐款支票。

此外，蔡博士亦同時捐贈15萬元予香港海關福利基金，用作資助香港海關體育及康樂會舉辦康體活動，令所有海關人員受惠。捐款支票移交儀式已分別在2004年9月20日及10月29日假海關高級官員會所舉行。

為表揚蔡博士對海關人員福利的鼎力支持，香港海關體育及康樂會在2004年9月10日通過決議，委任蔡博士為該會名譽會長，並由關長於2004年9月20日的儀式當天頒發委任狀予蔡博士。

部隊行政科



左起：關長湯顯明、財經事務及庫務局局長馬時亨及蔡志明博士出席捐款支票移交儀式。



左起：副關長黃秀培、關長湯顯明、蓬瀛仙館永遠館館長黎顯華及理事長盧維幹出席捐款支票移交儀式。

行動隨感

共同等待，等待拘捕行動的一刻偶然會教人失落，但整個過程及最終的成果實在又是一番難得的享受。回想起某日凌晨時份，我懷著緊張的心情駕著車在公路上飛馳，並不時向外發出指令。當時我正在執行一項由特遣隊聯同其他科系攜手合作的拘捕行動。行動已進行了多个月的調查，旨在殲滅一個盜版集團。

對講機靜了良久，我明白拘捕行動很多時都需要耐心等待，而當時正是等待的一刻。此時，我的腦海中浮現起數月來和不同科系同事合作的情景。行動能夠進展到此刻時機成熟的地步，全賴同事們的努力及合作。我有幸能和一群富有團隊精神、充滿工作熱誠的同事共事，實在十分欣慰。他們做事每每達到超乎我所要求的水準，亦憑著他們的努力，為我帶來一次又一次的驚喜。

要緝捕幕後主腦，最困難的地方就是要搜集法庭所接受的證據把他們繩之於法，而這種困難偶然令人感到沮喪。在過去數月，同事們就經歷了多次的挫折。不過，我們都本著一個信念——每個罪犯無論如何小心都有疏忽的一刻，而作為執法人員，我們只要把握這個機會便能達到最終目標。

「中了！」對講機傳來隊員緊張的聲音，劃破了車廂內的寂靜。經過今晚後，我想大家應該可以好好享受行動的成果了。

這時，我感到能與一班饒富使命感的同事，本著共同目標不辭勞苦地工作是何等令人鼓舞。

遣隊監督陳志洪

Micky與我



關員馮志明與搜查犬Micky。

我的拍擋機靈犬Micky尾巴不停搖擺，面露滿足及天真微笑。牠剛成功協助落馬洲客運組同事從一名入境旅客身上搜獲五克懷疑大麻草。Micky是值得讚揚的，今次已是牠自2004年6月服役以來第二次立功。

Micky是一隻雄性拉布拉多尋回犬，現年一歲半，於香港土生土長。牠是由前副關長李偉民捐贈與部門，經嚴格評估，及成功通過嚴格的專業訓練，加入香港海關搜查犬小組。牠亦是海關搜查犬小組第一次由內部合資格的訓練員進行評估及訓練查犬的成功個案。

記得Micky初來時只是四個月大，不足一尺長。當時，牠充滿好奇，頑皮愛玩，總要弄到狗房一團糟，每日都要一班充滿愛心的領犬員作善後清潔工作。後來，經小組成員悉心照料，Micky亦開始成長。經過一連串的學習、觀察及重覆的測試，牠終於被認為適合接受訓練。而我就成為牠的領犬員，展開朝夕相對的生涯。經過三個月的訓練，我與牠一起培養默契和信任。經過考核，大家終於畢業，正式投入服務。

在牠有這樣成績，作為拍擋，我亦感到驕傲。這兩宗案件中，搜獲的毒品數量雖然不多，但這是一個好開始，證明Micky的能力及部門訓練搜查犬的資格。往後日子，我和Micky會繼續努力工作，秉着「護法守關，專業承擔」的精神，做到最好。

關員馮志明
海關搜查犬小組

官訓練課程

我的無線電話機傳來指示「所有巡邏人員注意，深水埗道2號大大珠寶金行發生械劫案，請盡快到場協助！」我一面回應電台，一面指示隊員登車趕赴現場。來不及穿上避彈衣，巡邏車的擋風玻璃已中了兩彈。只見有手持機槍的劫匪在向四方八面來的警察亂開槍，而珠寶金行內有另一匪徒正在將金飾袋走。

其實，上述情況是我參加由警察訓練學校舉辦，為期六週的武力使用教官訓練課程中的演習個案之一。

此課程是為負責培訓工作的警務人員或各有關紀律部隊隊員而設，以加深他們了解在執行職務時應如何正確及合法使用武力。學員除了要學習教學技巧外，亦要學習管理多種類型的射擊練習場。

在報讀這課程前，學員須通過非常嚴格的遴選，包括射擊測試、體能考驗及槍械常識等。此課程學員不但來自香港的紀律部隊，亦有國內的執法人員，以及澳門及東南亞地區的保安部隊成員。

我有幸被推薦參加這課程，除了增進了知識外，亦能和各方同業交流工作經驗，實在是很大的收穫。

總關員尹榮耀
訓練及發展科

海關科際籃球比賽

本年度的科際籃球比賽已於2004年10月21日在灣仔港灣道室內體育館正式展開；而決賽將於12月9日舉行。今年，部門內各個科系分別組成八支隊伍參賽。初賽將八隊分成兩小組進行，經過首兩輪的賽事後，兩小組的出線形勢仍未明朗。而去屆的冠、亞軍海域隊及邊境隊則同樣旗開得勝，各自於小組中暫時領導群雄。

體育及康樂會



穿橙衣的機場隊與穿藍衣的版權隊激烈作賽。

粵港澳泰海關足球賽

第十屆海關四角足球賽將於2004年11月25日至28日在泰國芭堤雅舉行，足球分會主席張志剛出席領隊會議，討論球賽規例，了解住宿安排，和視察比賽場地與設施等。

經分會執委和球隊教練磋商，選出一隊以年青球員為骨幹，配合多名經驗豐富的球員，代表香港海關參賽，除旨在贏取友誼，也冀能以朝氣活力突破演出，挑戰其他強隊。



足球分會 四位領隊與泰國海關副關長Manas Kampakdee (中) 攝於芭堤雅會議。

2004年度水運會

2004年度的部門水運會已經在一片緊張刺激及歡樂的氣氛中於2004年10月30日在紅磡大環山泳池圓滿舉行。本年度的賽事共有181位來自各個科系的同事及其家屬參與角逐35個不同項目。經過一番激烈的比拼之後，全日共創出了六項大會新紀錄。調查隊的關員譚智輝和曾雪慧各以驕人成績，分別獲得個人男、女子全場總冠軍。而調查隊則憑著各隊員的努力，奪取了隊際全場總冠軍。至於隊際全場總亞軍，則由機場隊力壓口岸隊而奪得。

在此，除了恭賀各得獎健兒和隊伍之外，更衷心感謝當日的工作人員及在百忙中抽空蒞臨為我們頒獎的主禮嘉賓包括副關長黃秀培、香港海關體育及康樂會名譽會長蔡志明博士及其他部門長官。

體育及康樂會



副關長黃秀培(右)頒獎予全場隊際總冠、亞、季軍隊伍。



香港海關體育及康樂會名譽會長蔡志明博士(右)頒發獎項予男子個人全場總冠、亞、季軍。

射擊會活動

海關射擊會分別於2004年8月28日及9月18日，舉辦了會員射擊比賽及參加了由警務處主辦之友誼射擊賽。前者共23人分三組角逐獎項，而後者則吸引了來自兩個部隊的30多名射擊手角逐各個獎項。

結果在會員射擊比賽中，高級關員梁偉基奪得高級組冠軍；訓練及發展科行政主任鄭錦鏗奪得初級組冠軍；而關員李秀芳奪得女子組冠軍。在警務處主辦之友誼射擊賽中，署理助理監督官漢銓取得一席部門左輪手槍冠軍。



海關射擊會舉辦會員射擊比賽。

海關射擊會



海關高爾夫球會於肇慶高爾夫渡假村舉行第三屆主席盃球賽。

第三屆主席盃球賽

2004年8月21及22日，海關高爾夫球會於肇慶高爾夫渡假村舉行第三屆主席盃球賽。在兩天的激烈比賽中，球員均悉力以赴，盡顯體育精神。結果，關員謝義平勇奪全場總杆冠軍，關員鄧永祥奪得全場淨杆冠軍，而高級關員楊寶光及署理助理監督官漢銓更分別奪得最遠發球獎及最近洞獎。

體育及康樂會

員工動向

晉升

海鋒編輯仝人恭賀以下同事於2004年7月至2004年9月期間獲頒晉升函：

高級監督	： 王清廉 梁麟祥	譚偉綸 俞官興	倪黃慧安	總關員	： 侯耀寶 歐陽志光 賴一堅 林 權 鄧小澄 姚秋明	李佳民 張漢民 黎顯麟 黃寶全 盧偉明 蕭廣鳴	周裕得 梁耀華 李偉鴻 周玉明 吳國衡	陳壁華 胡有華 張健民 劉成就 李偉然
監督	： 陳志洪	何偉民	趙必源					
首席貿易管制主任	： 黃兆明							

新同事

二級行政主任郭惠如、何紅纓及莊翠綿；二級法定語文主任周家發及汽車司機陳永祥分別於2004年8月至9月期間加入本部門。

退休

高級督察吳劉詠玉、洪泰盛及蕭泰崙；高級貿易管制主任鍾樹源；貿易管制主任麥羽新、鄧振強、郭康妮及梁永強；總關員周和發、劉錦上、崔國雄、王振華、劉振光、黃沛輝及何家健；高級關員甘乃新、潘輝洪、卓社雄、梁柏權及關員麥國輝；助理資料處理督導劉潔恩；高級電腦操作員張家裔；汽車司機譚衍基；文書主任葉光洪；助理文書主任周淑儀；文書助理陳女賢已分別於2004年8月至10月期間退休。

165名海關人員獲長期服務獎

海關長期服務獎章及加敘勳扣暨長期服務獎狀頒獎典禮已於2004年10月8日舉行。是次分別有92位部隊人員及73位文職人員獲頒發長期服務獎項。

獲頒發各項榮譽的部隊人員計有：

第三加敘勳扣	9人
第二加敘勳扣	26人
第一加敘勳扣	38人
長期服務獎章	19人

獲頒發各項榮譽的文職人員計有：

30年長期優良服務獎狀和紀念金針	23人
20年長期優良服務獎狀	50人



部隊行政科

關長湯顯明頒發30年長期優良服務獎狀及紀念金針予海關政務秘書李普榮。

海關退休人員協會通訊



參加退休人員協會六週年晚宴的部份會員合照
(後排左起)黃兆相、吳永泉、李仕標、李沛霖、及譚錦榮
(前排左起)周蔭良、趙善揚、吳志偉、及何樹榮

六週年晚宴

為了慶祝協會成立六週年，協會於2004年8月25日假座北角新都會大酒樓舉行聯歡晚宴。海關關長湯顯明及部門高級官員雖未能應邀出席，但亦分別送出名貴禮物及現金禮券作宴會上抽獎。是晚筵開17席，出席嘉賓包括雲大棉伉儷，名譽會長蕭培煜伉儷及多位名譽會長，還有其他來自各紀律部隊退休協會和部門各協會的嘉賓等。他們亦分別送出多項名貴禮品及金作抽獎，使晚宴生色不少。

協會特別敬重踏入耄耋之年的會員。年屆80歲或以上者，可以免費參加宴會。是晚有多位老當益壯的會員出席，位位都身體壯健，行動敏捷。他們健康的體魄及積極的參與協會活動，深受其他會員的羨慕及稱譽。

廣州三天遊

協會於2004年9月1日至3日舉行了廣州、珠海三天遊，參加人數甚多，共58人。一行人參觀了西關大屋，了解西關文化及歷史，然後乘車往順德寶墨園遊覽，參觀園內特色建築及珍貴歷史文物。接着參觀了長鹿農莊內各項表演，最後更前往中山參觀設有小橋流水，園林滿目的詹園。